

Les trésors étymologiques de la bible

De l'hébreu au français ou autres langues contemporaines.

Les trésors étymologiques de la bible de Bruno Dray

Les trésors étymologiques de la bible de Bruno Dray est un petit bijou de linguistique. L'auteur nous fait découvrir par les mots et leur beauté poétique, l'histoire qu'elle soit dite Sainte ou historique, à travers de multiples exemples de termes qui de par leur racine, ont une origine dans la langue hébraïque. Bruno nous cite ainsi l'expression bien connue des français : « Bouc émissaire » qui trouve ses origines dans la tradition avec ce bouc abandonné dans le désert à l'occasion du Kippour ou grand pardon. Le mot schisme proviendrait de Sichem, lieu où le peuple d'Israël fut séparé et Bruno nous cite tout un florilège de mots : laredet qui donnera descendance ou hérédité, orer qui lui deviendra l'aurore ou encore or dans le sens de lumière. Le grec empruntera à l'hébreux le scopos, qui signifie observer, à un point de vue de Jérusalem appelé Scopus. C'est ainsi tout au long de la conférence organisée par l'association de l'amitié judéo chrétienne de Nice. On voyage dans les mots, leur origine souvent insoupçonnée et entre un prêtre, un pasteur et un rabbin, le débat devient passionnant et enrichissant. Chacun d'entre eux expliquant avec ses mots, sa culture et sa Foi le sens profond de ces terminologies, de celles qu'il faut créer face aux nouvelles technologies. Le livre de Bruno Dray est un outil précieux pour tous ceux qui aiment les mots, leur beauté et leur poésie. Un merveilleux film l'éternité plus un jour, nous montrait dans la Grèce du XIX^e siècle le chasseur de mot, Bruno est lui aussi, à sa façon, un chasseur. Un long travail de patience et de recherche lui a permis de faire cet ouvrage qui va devenir bien vite indispensable aux linguistes et amoureux des belles phrases.

T Jan

On peut mieux découvrir Bruno soit sur son site :

www.babel-langues.com.

Soit en communiquant avec lui sur son mail :

bruno.dray@laposte.net.

L'Association Amitié Judéo-chrétienne de Nice, laquelle a organisé la présentation de cet ouvrage peut être contacté pour obtenir le programme de ses conférences à l'église réformée de France, 21 Bd Victor Hugo Nice. Tel : 04.93.82.15.76

0 kiff | [Ajouter un commentaire](#) - Aucun commentaire |
[Partager](#) ▼

Article posté le mercredi 27 janvier 2010 09:33 sur

<http://artazur.skyrock.com/2767843352-les-tresor-etymologiques-de-la-bible.html>